

УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ ОБУЧЕНИЯ НА РАБОТЕ (ОЖ), ОПЛАЧИВАЕМОЙ СУБСИДИЕЙ: ФОРМА О ДОБРОВОЛЬНОМ СОГЛАСИИ

ИМЯ УЧАСТНИКА	
НАЗВАНИЕ ДЕЛА	
НОМЕР ДЕЛА	I.D. НОМЕР
ИМЯ РАБОТНИКА ПРОГРАММЫ WTW	

Эта форма предназначена для того, чтобы помочь Вам решить, хотите ли Вы принять участие, на добровольной основе, в программе OJT по направлению на рабочее место. Также, эта форма ознакомит Вас с Вашими правами и обязанностями, если Вы согласитесь участвовать в программе. Направление на рабочее место является частью программы WTW для перехода от социального обеспечения к работе, в которой вся или часть получаемой Вами суммы денежной помощи и/или часть субсидии, сэкономленная за счет направления участников программы на работу, будут переданы Вашему работодателю. Работодатель использует получаемую Вами сумму денежной помощи для того, чтобы выплачивать Вам зарплату. Если Вы примете решение не участвовать в программе OJT, оплачиваемой субсидией, Вы и ответственный за Ваше дело руководитель программы WTW примет решение поп поводу направления Вас на рабочее место, в зависимости от Вашего прошлого, плана трудоустройства, и от того, достигли ли Вы 18-ти или 24-х месячного лимита времени.

ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПРОГРАММЕ ОЖ, ОПЛАЧИВАЕМОЙ СУБСИДИЕЙ

Мои инициалы ниже подтверждают то, что я ознакомился(лась) с нижеперечисленными пунктами вместе с моим работником, и что я понимаю требования для участия в направлении по программе OJT, оплачиваемой субсидией.

- Участие в программе OJT, оплачиваемой субсидией, добровольно.
- Окружной департамент социального обеспечения (CWD) не может принимать действий против меня за мой отказ в согласии быть направленным(ной) на рабочее место по программе OJT, оплачиваемой субсидией.
- CWD будет передавать всю или часть получаемой мной суммы денежной помощи моему работодателю для того, чтобы выплачивать мою зарплату, полностью или частично.
- Я не буду получать скидку с заработанного дохода за зарплату, выплаченную мне из суммы денежной помощи, переданной моему работодателю.
- Когда я участвую в программе OJT, оплачиваемой субсидией, по направлению на рабочее место, общая сумма ежемесячного заработка после вычетов, получаемая мной, может быть меньше суммы денежной помощи, которую я обычно получаю.
- Сумма моей денежной субсидии будет основана на предполагаемом доходе от рабочего места, на которое меня направит программа OJT.
- Месячная сумма моей **зарплаты до вычетов** (сумма, выплачиваемая мне до учета налогов и прочих вычетов) плюс денежная помощь, если таковая выплачивается мне, должна быть такой же, или больше, чем сумма денежной помощи, которую я получал бы, если бы я отказался от работы по программе OJT, оплачиваемой субсидией.
- Если округ платит мне коррективную недоплату в связи с тем, что мой работодатель не оплачивает мне все часы, отрабатываемые мной, и я позже получаю задолженность по зарплате от моего работодателя, я верну округу сумму из коррективной недоплаты, равную сумме задержанной зарплаты, полученной мной от работодателя. Если я не возвращу эти деньги, округ будет считать это переплатой мне.
- Я продолжаю являться получателем льгот CalWORKs. Если данное направление на работу по программе OJT становится необходимым действием для программы WTW, я обязан продолжать подчиняться требованиям программы CalWORKs WTW.
- Невыполнение требований направления на работу по программе OJT, оплачиваемой субсидией, без уважительной причины приведет к санкции, и получаемая мной сумма денежной помощи может быть сокращена. Нарушения, за которые против меня могут быть применены санкции, и денежная помощь, выплачиваемая мне, может быть остановлена или сокращена, включают следующее: невыполнение условий работы, неявка на работу, опоздания, невыполнение рабочих правил, отсутствие заметного прогресса в моей работе, и т.д.
- Если я не выполняю требования работы по программе OJT, оплачиваемой субсидией, то во избежание санкций против меня и понижения выплачиваемой мне денежной помощи, я имею право предоставить уважительную причину того, почему я не принимаю участие в программе. Примеры уважительных причин того, что я не выполняю требования по участию в программе или не выполняю работу по программе включают следующее:
 - Отсутствие вспомогательных услуг (таких, как присмотр за детьми, транспорт, инструменты, одежда, необходимая для работы, книги, и прочие затраты, связанные с работой).
 - Жертва насилия в семье (например, жестокое обращение, сексуальные посягательства, или психологическое издевательство).
 - Количество ежедневных или еженедельных часов работы превышает кол-во часов, указанных в соглашении о направлении на работу.
 - Уход на постоянную, несубсидированную работу с полной нагрузкой.
 - В справочнике (Handbook) программы WTW - часть моего плана WTW - указана дополнительная информация о возможных причинах невыполнения требований по участию в программе OJT, оплачиваемой субсидией.
- Я могу запросить слушание дела администрацией штата, чтобы разрешить любые разногласия, возникшие между мной и CWD.

НАПРАВЛЕНИЕ НА РАБОЧЕЕ МЕСТО ПО ПРОГРАММЕ ОЖ, ОПЛАЧИВАЕМОЙ СУБСИДИЕЙ

ИМЯ/ФАМИЛИЯ РАБОТОДАТЕЛЯ:

АДРЕС РАБОТОДАТЕЛЯ:

ИМЯ НАЧАЛЬНИКА:

НОМЕР ТЕЛЕФОНА НАЧАЛЬНИКА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕГО ЗАДАНИЯ:	ЕЖЕДНЕВНЫЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:	ОБЩЕЕ КОЛ-ВО ЧАСОВ, НАЗНАЧЕННЫХ НА НЕДЕЛЮ:	НАЧАЛЬНЫЙ ПОЧАСОВОЙ ОКЛАД:
C _____ до _____	C _____ до _____		

Сумма, которую CWD будет платить моему работодателю: \$ _____. CWD вычтет эту сумму из моей субсидии или, если субсидии недостаточно, из части субсидии, сэкономленной CWD, за счет моей зарплаты.

Я согласен сообщать моему работнику программы WTW о любых изменениях в моем рабочем расписании как можно более скоро, но не позже, чем через пять дней после изменения.

Я понимаю, что работодатель предоставит мне следующие льготы:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Никакие | <input type="checkbox"/> Оплачиваемые праздники |
| <input type="checkbox"/> Медицинская страховка | <input type="checkbox"/> Зубная медицинская страховка |
| <input type="checkbox"/> Больничный отпуск | <input type="checkbox"/> Отпуск |
| <input type="checkbox"/> Другие льготы _____ | |

СВИДЕТЕЛЬСТВО

Я понимаю, что цель направления на работу по программе ОЖТ, оплачиваемой субсидией - помочь мне обрести рабочие навыки и найти работу. Я прочел(ла) содержимое этой формы, и мне объяснили её смысл. Я знаю, что мне надо соответствовать всем требованиям, относящимся к участникам программы WTW. Я понимаю, что могу обратиться к моему работнику WTW по любым вопросам.

Я понимаю, что должен(на) немедленно сообщить моему работнику WTW об изменениях в моих потребностях во вспомогательных услугах программы welfare-to-work, или о том, что я более не нуждаюсь в этих услугах. Если я заранее не сообщу об этих изменениях, WTW может быть не в состоянии оплатить их. Я понимаю, что в том случае, если WTW оплатит вспомогательные услуги, сверх тех услуг, которые необходимы мне для участия в программе WTW, я буду обязан возместить затраты WTW.

Я понимаю, что если мое первое задание по программе WTW, и я хочу попросить об изменениях, у меня есть 30 дней на то, чтобы сообщить об этом моему работнику. Если это мое не первое задание по программе WTW, у меня есть 3 дня на то, чтобы связаться с моим работником и попросить о другой деятельности в рамках моего плана WTW.

- Я не хочу принимать участие в направлении на работу по программе ОЖТ, оплачиваемой субсидией, в данное время.

подпись участника

дата

- Я хочу добровольно участвовать в направлении на работу по программе ОЖТ, оплачиваемой субсидией. Я прочитал(а) (или мне прочли) и понимаю информацию, представленную выше, и получил(а) подписанную копию этой формы.

подпись участника

дата

подпись работника программы WTW

телефон

дата

У Вас есть право попросить о слушании вашего дела администрацией Штата если Вы не согласны с любыми решениями, принятыми окружом об участии в программе WTW.

ОБРАЗЕЦ СЕМЕЙНОГО ДОХОДА (РЕГИОН 1)

Эти образцы дадут Вам представление о том, какая разница в доходе может быть между денежным пособием, постоянной (обычной) работой и работой по программе OJT, оплачиваемой субсидией. Сумма, получаемая Вами может быть разной, в зависимости от размера Вашей семьи, отработанных часов, имеете ли Вы какой-либо другой доход, и суммы этого дохода.

Регион 1 Размер Семейной Группы = 2	Только Денежная Помощь	Обычная Работа Доход до вычетов равен сумме денежной помощи	Программа Субсидии ОЖТ Доход до вычетов равен сумме денежной помощи
Денежная помощь на двух человек	\$520	\$520	\$520 перечисляется работодателю
Ежемесячный доход до вычетов	N/A (does not apply)	\$520	\$520
Скидка с заработанного дохода	N/A	\$520 - \$225 = \$295	N/A
Доход до вычетов минус \$225			
50% от скидки с заработ. дохода	N/A	\$295 ÷ 2 = \$147	N/A
Учитываемый доход	N/A	\$147	\$520
Денежная помощь на двух человек	\$520	\$520	\$520
Минус учитываемый доход	N/A	-\$147	-\$520
Полученная денежная помощь	\$520	\$373	\$0
Чистый после вычетов = доход до вычетов минус 8% на соц. страх., Medicare, и налоги SDI	N/A	\$520 - \$41 (налоги) = \$479	\$520 - \$41 (налоги) = \$479
Итого доход	\$520	(\$373 + \$479) = \$852	\$479

Регион 1 Размер Семейной Группы = 3	Только Денежная Помощь	Обычная Работа Доход до вычетов равен сумме денежной помощи	Программа Субсидии ОЖТ Доход до вычетов равен сумме денежной помощи
Денежная помощь на трех человек	\$645	\$645	\$645 перечисляется работодателю
Ежемесячный доход до вычетов	N/A	\$645	\$645
Скидка с заработанного дохода	N/A	\$645 - \$225 = \$420	N/A
Доход до вычетов минус \$225			
50% от скидки с заработ. дохода	N/A	\$420 ÷ 2 = \$210	\$645
Учитываемый доход	N/A	\$210	\$645
Денежная помощь на трех человек	\$645	\$645	\$645
Минус учитываемый доход	N/A	-\$210	-\$645
Полученная денежная помощь	\$645	\$435	\$0
Чистый после вычетов = доход до вычетов минус 8% на соц. страх., Medicare, и налоги SDI	N/A	\$645 - \$51 (налоги) = \$594	\$645 - \$51 (налоги) = \$594
Итого доход	\$645	(\$435 + \$594) = \$1,029	\$594

Регион 1 Размер Семейной Группы = 5	Только Денежная Помощь	Обычная Работа Доход до вычетов равен сумме денежной помощи	Программа Субсидии ОЖТ Доход до вычетов равен сумме денежной помощи
Денежная помощь на пять человек	\$874	\$874	\$874 перечисляется работодателю
Ежемесячный доход до вычетов	N/A	\$874	\$874
Скидка с заработанного дохода	N/A	\$874 - \$225 = \$649	N/A
Доход до вычетов минус \$225			
50% от скидки с заработ. дохода	N/A	\$649 ÷ 2 = \$324	N/A
Учитываемый доход	N/A	\$324	\$874
Денежная помощь на пять человек	\$874	\$874	\$874
Минус учитываемый доход	N/A	-\$324	-\$874
Полученная денежная помощь	\$874	\$550	\$0
Чистый после вычетов = доход до вычетов минус 8% на соц. страх., Medicare, и налоги SDI	N/A	\$874 - \$69 (налоги) = \$805	\$874 - \$69 (налоги) = \$805
Итого доход	\$874	(\$550 + \$805) = \$1,355	\$805

ОБРАЗЕЦ СЕМЕЙНОГО ДОХОДА (РЕГИОН 2)

Эти образцы дадут Вам представление о том, какая разница в доходе может быть между денежным пособием, постоянной (обычной) работой и работой по программе OJT, оплачиваемой субсидией. Сумма, получаемая Вами может быть разной, в зависимости от размера Вашей семьи, отработанных часов, имеете ли Вы какой-либо другой доход, и суммы этого дохода.

Регион 2 Размер Семейной Группы = 2	Только Денежная Помощь	Обычная Работа Доход до вычетов равен сумме денежной помощи	Программа Субсидии ОЈТ Доход до вычетов равен сумме денежной помощи
Денежная помощь на двух человек	\$495	\$495	\$495 перечисляется работодателю
Ежемесячный доход до вычетов	N/A (does not apply)	\$495	\$495
Скидка с заработанного дохода	N/A	\$495 - \$225 = \$270	N/A
Доход до вычетов минус \$225			
50% от скидки с заработ. дохода	N/A	\$270 ÷ 2 = \$135	N/A
Учитываемый доход	N/A	\$135	\$495
Денежная помощь на двух человек	\$495	\$495	\$495
Минус учитываемый доход	N/A	-\$135	-\$495
Полученная денежная помощь	495	\$360	\$0
Чистый после вычетов = доход до вычетов минус 8% на соц. страх., Medicare, и налоги SDI	N/A	\$495 - \$39 (налоги) = \$456	\$495 - \$39 (налоги) = \$456
Итого доход	\$495	(\$360 + \$456) = \$816	\$456

Регион 2 Размер Семейной Группы = 3	Только Денежная Помощь	Обычная Работа Доход до вычетов равен сумме денежной помощи	Программа Субсидии ОЈТ Доход до вычетов равен сумме денежной помощи
Денежная помощь на трех человек	\$614	\$614	\$614 перечисляется работодателю
Ежемесячный доход до вычетов	N/A	\$614	\$614
Скидка с заработанного дохода	N/A	\$614 - \$225 = \$389	N/A
Доход до вычетов минус \$225			
50% от скидки с заработ. дохода	N/A	\$389 ÷ 2 = \$194	N/A
Учитываемый доход	N/A	\$194	\$614
Денежная помощь на трех человек	\$614	\$614	\$614
Минус учитываемый доход	N/A	-\$194	-\$614
Полученная денежная помощь	\$614	\$420	\$0
Чистый после вычетов = доход до вычетов минус 8% на соц. страх., Medicare, и налоги SDI	N/A	\$614 - \$49 (налоги) = \$565	\$614 - \$49 (налоги) = \$565
Итого доход	\$614	(\$420 + \$565) = \$985	\$565

Регион 2 Размер Семейной Группы = 5	Только Денежная Помощь	Обычная Работа Доход до вычетов равен сумме денежной помощи	Программа Субсидии ОЈТ Доход до вычетов равен сумме денежной помощи
Денежная помощь на пять человек	\$832	\$832	\$832 перечисляется работодателю
Ежемесячный доход до вычетов	N/A	\$832	\$832
Скидка с заработанного дохода	N/A	\$832 - \$225 = \$607	N/A
Доход до вычетов минус \$225			
50% от скидки с заработ. дохода	N/A	\$607 ÷ 2 = \$303	N/A
Учитываемый доход	N/A	\$303	\$832
Денежная помощь на пять человек	\$832	\$832	\$832
Минус учитываемый доход	N/A	-\$303	-\$832
Полученная денежная помощь	\$832	\$529	\$0
Чистый после вычетов = доход до вычетов минус 8% на соц. страх., Medicare, и налоги SDI	N/A	\$832 - \$66 (налоги) = \$766	\$832 - \$66 (налоги) = \$766
Итого доход	\$832	(\$529 + \$766) = \$1,295	\$766